

**Tonkünstler-Versammlung [auch: Tonkünstlerversammlung]  
Coburg, 14. – 17. Juni 1866 [ausgefallen]**

Ens: Coburger Hofcapelle, Meininger Hofcapelle, einzelne Mitglieder der Capellen aus Dessau, Leipzig, Sondershausen (zusammen 75 Mitglieder)

**1. Aufführung: *Concert für Soli und Orchester*  
Coburg, Herzogliches Hoftheater, Donnerstag, 14. Juni, abends**

**I. Teil**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Ernst Herzog von Sachsen-Coburg-Gotha: Musikstück                    |  |
| 2. Gotthart Oswald Marbach: Prolog                                      | Rez.: Rosalie Marbach (Rez.)                 |
| 3. Richard Hol: Symphonie   | Ltg.: Lampert oder Richard Hol               |
| 1. Larghetto  |  |
| 2. Scherzo  |  |
| 3. Finale   |  |
| 4. Robert Volkmann: Sappho, Gesangszene für Sopran und großes Orchester | Ltg.: Lampert<br>Sol.: Fr. E. Wiegand        |
| 5. Leopold Damrosch: Concert für Violine mit Orchesterbegleitung        | Ltg.: Lampert<br>Sol.: Leopold Damrosch (V.) |

**II. Teil**

Ltg.: Leopold Damrosch

- |  |   |
|--|---|
| 6. Franz Liszt: Ce qu'on entend sur la montagne, Symphonische Dichtung für Orchester<br>Programm: nach Victor-Marie Hugo |   |
| 7. Étienne-Nicolas Méhul: Euphrosyne, Oper (Hrsg.: Hans Frhr. von Bülow)<br>Duett für Sopran und Tenor                   | Sol.: Fr. E. Wiegand (S), Josef Schild (T)  |
| 8. Ludwig van Beethoven: Concert für Pianoforte, Violine, Violoncello und Orchester op. 56 (auch: Tripelconcert)         | Sol.: Adolf Blaßmann (Kl.), Jean Joseph Bott (V.), Friedrich Grützmaker d. Ä. (Vc.) |
| 9. Hector Berlioz: Symphonie fantastique, für Orchester (auch: Episode de la vie d'un artiste)                           |   |
| 1. Scene aus champs  |   |
| 2. Le bal  |   |

**2. Aufführung: *Concert für Kammermusik*  
Coburg, Herzogliches Hoftheater, Freitag, 15. Juni, abends**

**I. Teil**

- |  |  |
|--|--|
| 1. Robert Volkmann: Duo für 2 Pianoforte   | Sol.: Willi Thern (Kl.), Louis Thern (Kl.)                 |
| 2. Felix Draeseke: König Helge's Treue, Ballade<br>Text: Strachwitz  | Sol.: Fessler  |
| 3. Johann Sebastian Bach: Sonate für Viola da gamba und Pianoforte, für Violoncell arrangirt<br>Bearb.: Friedrich Grützmaker d. Ä. | Sol.: Friedrich Grützmaker d. Ä. (Vc.), Carl Heß (Kl.)     |
| 4. Anton Deprosse: Duo für 2 Pianoforte  | Sol.: Emmy Heintz (Kl.), Anton Deprosse (Kl.)              |
| 5. Robert Schumann: Spanisches Liederspiel, Cyclus von Gesängen für eine und mehrere Singstimmen                                   | Sol.: Fr. E. Wiegand, Clara Martini, Josef Schild, Richter |

**II. Teil**

- |  |  |
|--|--|
| 6. Ferdinand Präger: Trio für Pianoforte, Violine und Violoncell | Sol.: Emmy Heintz (Kl.), Jean Joseph Bott (V.), Friedrich Grützmaker d. Ä. (Vc.) |
| 7. Peter Cornelius, Duette                                       | Sol.: Fr. Lossnitzer, Fessler  |
| 8. Franz Liszt: 2 Legendenden für Pianoforte                     | Sol.: Emmy Heintz  |
| a) Die Vogelpredigt des heiligen Franciscus von Assisi           |  |
| b) Der heilige Franciscus von Paula, auf den Wogen schreitend    |  |

9. Leopold Damrosch, Franz Liszt: Lieder Sol.: Josef Schild  
 10. Károly Thern: Duo für 2 Pianoforte Sol.: Willi Thern (Kl.), Louis Thern (Kl.)

**3. Aufführung: Concert des Salzunger Kirchenchores  
 Coburg, Moritzkirche, Samstag, 16. Juni, 16:00 Uhr**

- Ch.: Salzunger Kirchenchor  
 Ltg.: Bernhard Müller
1. Orgelvortrag Sol.: Friedrich Billig (Org.)  
 2. Giovanni Pierluigi da Palestrina: „Adoramus“, a capella  
 3. Giuseppe Gaetano Gasparro Jannacconi: „Exaltabo te“, a capella  
 4. Carnazzi: „Qui tollis“, a capella  
 5. Niccolò Jommelli: „Lux aeterna“, a capella  
 6. Franz Liszt: Der 23. Psalm für eine Singstimme mit Begleitung der Orgel und Harfe Sol.: Frl. Lossnitzer, Hanckel (Hf.)  
 7. Johann Sebastian Bach: Solostück für Violine Sol.: Jean Joseph Bott (V.)  
 8. Johann Sebastian Bach: Matthäuspassion „Herzliebster Jesu, was hast du verbrochen“, Choral a capella  
 9. Michael Bach: Fünfstimmige Motette, a capella  
 10. Felix Mendelssohn Bartholdy: Der 43. Psalm  
 11. Franz Liszt, Die Seligkeiten, Hymnus für Bariton solo, gemischten Chor und Orgelbegleitung Sol.: Hardtmuth (Bar.)

**4. Aufführung: Zweites Concert für Soli und Orchester  
 Coburg, Herzogliches Hoftheater, Sonntag, 17. Juni, abends**

**I. Teil**

1. Ernst Herzog von Sachsen-Weimar-Gotha: Musikstück Ltg.: Lampert  
 2. Felix Draeseke: König Sigurd, heroische Oper Sol.: Kreÿssel-Behrendt (S), Beer (T)  
 Duett für Sopran und Tenor Ltg.: Leopold Damrosch  
 3. Friedrich Kiel: Concert für Pianoforte mit Orchester Sol.: Robert Seidel (Kl.)  
 1. Satz  
 4. Richard Wagner: Tristan und Isolde Ltg.: Leopold Damrosch  
 1. Vorspiel, für Orchester  
 2. Schlußscene, für Orchester

**II. Teil**

5. Hans Frhr. von Bülow: Nirwana, Orchesterphantasie  
 6. Friedrich Grützmacher d. Ä.: Fantasie über Motive aus der Oper Santachiara für Violoncell Sol.: Friedrich Grützmacher d. Ä. (Vc.)  
 7. Hector Berlioz: La Captive, für Alt Sol.: Clara Martini (A)  
 8. Franz Liszt: Claviersolo mit Begleitung des Orchesters Sol.: Adolf Blaßmann (Kl.)  
 (ungarische Phantasie oder Todtentanz) Ltg.: Leopold Damrosch  
 9. Ödön Peter József Mihalovich: Ouverure zu Shakespeares Timon von Athen Ltg.: Leopold Damrosch

**III. Teil**

10. Emil Büchner: Overture Ltg.: Emil Büchner  
 11. Hector Berlioz: Beatrice und Benedict, romantische Oper Sol.: Frl. E. Wiegand, Clara Martini  
 Text: nach William Shakespeare  
 Duett  
 12. Hector Berlioz: Romeo und Julia, Orchester-Sinfonie  
 1. Liebesscene  
 2. Fest bei Capulet

**außerdem in Vorschlag:**

1. Franz Liszt: Die Zigeuner, Ballade für eine Baritonstimme Sol.: Fessler (Bar.)  
 Text: Nikolaus Lenau

2. Otto Ludwig: Ach neige du Schmerzreiche, op. 6 Sol: Frl. Lossnitzer  
(komp. 1839, aus des Dichters Nachlaß)  
Text: Johann Wolfgang von Goethe: aus Faust

### *Mündliche Eröffnung*

**Coburg, Herzogliches Hoftheater, Freitag, 15. Juni, 9:00 Uhr**

### *Geschäftliche Mitteilungen und Besprechungen*

**Coburg, Herzogliches Hoftheater, Freitag, 15. Juni, nachmittags**

### *Mündliche Vorträge*

**Coburg, [Herzogliches Hoftheater], Sonntag, 17. Juni, 11:00 Uhr**

### **Leitung des ADMV**

#### **Gesamtvorstand**

Generalbevollmächtigter des Musikvereins bei der Großhzgl. Sächs. Staatsregierung: Dr. jur. Carl Gille, Jurij Karlovič Arnol'd, Leipzig (Tonkünstler, Schriftsteller), Adolf Blaßmann, Dresden (MD.), Dr. Franz Brendel, Leipzig (Redakteur der *NZfM*, Lehrer am Conservatorium), Hans Bronsart von Schellendorff, Berlin (MD.), Dr. Hans Frhr. von Bülow, München (Kgl. Preuss. Hofp. Vorspieler Sr. Majestät des Königs von Bayern), Dr. Leopold Damrosch, Breslau (MD.), Christian Friedrich Kahnt, Leipzig (Musikalienhändler, Verleger der *NZfM*), Friedrich Kiel, Berlin (Tonkünstler), Dr. Karl Immanuel Klitzsch, Zwickau (Städt. MD. an den beiden Hauptkirchen), Louis Köhler, Königsberg i. Pr. (MD.), Wilhelm Langhans, Paris (Tonkünstler), Dr. Franz Liszt, Rom (Großhzgl. Weimarerischer Kammerherr, Abbé), Dr. Richard Pohl, Baden-Baden (Schriftsteller), Carl Riedel, Leipzig (Dir. des Riedelschen Gesangvereins), Max Seifriz, Löwenberg (Fürstl. Hohenzollernscher Hofkpm.), Edmund Singer, Stuttgart (KaV., KonzM, Prof. am Konservatorium), Dr. Friedrich Wilhelm Stade, Altenburg (Hoforg., Hofkpm.), Dr. Adolf Stern, Dresden (Schriftsteller), Carl Stör, Weimar (Großhzgl. MD.), Eduard Thiele, Dessau (Hzgl. Hofkpm.), Robert Volkmann, Pesth (Tonkünstler), Richard Wagner, München (Kpm.), August Walter, Basel (MD.), Carl Friedrich Weitzmann, Berlin (MD., Lehrer am Sternschen Konservatorium)

#### Engerer Ausschuß

Vorsitzender: Dr. Franz Brendel,  
Hans Frh. von Bülow, Dr. jur. Carl Gille, Christian Friedrich Kahnt, Dr. Franz Liszt, Dr. Richard Pohl, Carl Riedel, Max Seifriz, Carl Friedrich Weitzmann

#### Geschäftsführende Sektion

Vorsitzender: Dr. Franz Brendel, stellvertretender Vorsitzender: Carl Riedel, Sekretär und juristischer Beirat: Dr. jur. Carl Gille, Kassierer: Christian Friedrich Kahnt,  
Jurij Karlovič Arnol'd

Angestellter Sekretär der geschäftsführenden Sektion: Friedrich Stade [nicht identisch mit Friedrich Wilhelm Stade], Leipzig (Tonkünstler)

#### Musikalische Sektion

Referent: Dr. Franz Liszt, stellvertretender Referent: Carl Friedrich Weitzmann,  
Dr. Hans Frhr. von Bülow, Carl Riedel, Max Seifriz

#### Literarische Sektion

Referent: Carl Friedrich Weitzmann  
Dr. Franz Brendel, Dr. Carl Gille, Dr. Richard Pohl, Max Seifriz

### **Register der Aufführenden**

#### **Beer** (Hzgl. KaS, T)

Adolf **Blaßmann**, Dresden (MD.)  
Friedrich **Billig**, Erfurt (Semiarmusiklehrer)  
Jean Joseph **Bott** (Hofkpm.)  
Emil **Büchner**, Meinigen (Hofkpm.)  
Dr. Leopold **Damrosch**, Breslau (Kgl. MD.)  
Anton **Deprosse**, Gotha (Komp.)

**Fessler**, Coburg (Hzgl. HofOS, Bar.)  
 Friedrich **Grützmacher** d. Ä., Dresden (1. Violoncellist der Kgl. Hofcapelle)  
**Hanckel**, Dessau (KaM)  
**Hardtmuth**, Weimar (Bar.)  
 Emmy **Heintz**, München  
 Carl **Heß**, Dresden  
 Frau **Kreßsel-Behrendt** (Hzgl. HofOS, S)  
**Lampert** (Hofkpm.)  
 Rosalie **Marbach**, Leipzig  
 Clara **Martini**, Leipzig (A)  
 Bernhard **Müller** (Kantor)  
**Richter**, Leipzig  
 Josef **Schild**, Leipzig (Mitgl. des Stadtheaters, T)  
 Robert **Seidel**, Berlin  
 Willi **Thern**, Pest  
 Louis **Thern**, Pest  
 Fr. E. **Wiegand**, Leipzig (KonzS., S)  
 Fr. **Lossnitzer**, Coburg (Hzgl. HofOS)

### Anstatt des Kritischen Apparats

Am 7. Juni 1865 teilt die geschäftsführende Sektion des ADMV in der *NZfM* die Genehmigung einer Tonkünstler-Versammlung in Coburg durch Ernst Herzog von Sachsen-Coburg-Gotha mit.<sup>1</sup> Stichtag für die Einsendung von Kompositionen sei der 1. Januar 1866.<sup>2</sup> Der Herzog unterstützt die Tonkünstler-Versammlung durch Munificenz. Der Herzog von Sachsen-Meiningen sagt die Mitwirkung seiner Hofkapelle und der Erbprinz von Meiningen die Mitwirkung des unter seiner Protektion stehenden Salzunger Kirchenchores zu.<sup>3</sup> Im März 1866 erscheinen in der *NZfM* der festgesetzte o. g. Termin und eine grobe Planung. Beabsichtigt sind vier Konzerte: ein Konzert des Salzunger Kirchenchors in der Moritzkirche, zwei Orchesterkonzerte im Herzoglichen Hoftheater, ein Konzert für Kammermusik, außerdem mündliche Vorträge und Besprechungen.<sup>4</sup> Im April 1866 werden die einzelnen Veranstaltungstermine veröffentlicht.<sup>5</sup> Vermutlich noch im April wird dem Vereinsprotector Carl Alexander Großherzog von Sachsen-Weimar-Eisenach ein undatiertes, handschriftliches Programm vorgelegt.<sup>6</sup> Sämtliche Programmpunkte und Aufführende der Konzerte wurden nach diesem rekonstruiert. Am 18. Mai 1866 erscheint folgende „Bekanntmachung“ in der *NZfM*: „Im Hinblick auf die Zeitverhältnisse erscheint es geboten, die projectirte Versammlung, unter Genehmigung der Hohen Protectoren derselben und in Uebereinstimmung mit den Behörden Coburgs, zu vertagen, und sind deshalb die bezüglichen Vorarbeiten eingestellt worden. Selbstverständlich bleiben alle Arrangements und Verabredungen soweit als möglich in Kraft, damit die Wiederaufnahme unter günstigeren Verhältnissen ohne weiteren Aufenthalt erfolgen kann.“<sup>7</sup> Im November 1866 kann noch nichts Definitives bezüglich einer „Wiederaufnahme“ mitgeteilt werden.<sup>8</sup> Auch im Mai 1867 erscheint der geschäftsführenden Sektion des ADMV „die Abhaltung des Festes in Coburg nicht thunlich“. Einem Gesuch an den Herzog von Sachsen-Meiningen, das Musikfest 1867 in Meiningen abzuhalten, wird stattgegeben. Der Herzog unterstützt die Tonkünstler-Versammlung mit Munificenz, so daß am 18. Mai 1867 eine Tonkünstler-Versammlung für Meiningen ausgeschrieben werden kann.<sup>9</sup>

<sup>1</sup> Franz Brendel: „Allgemeiner Deutscher Musikverein. Bekanntmachung“, in: *NZfM* 61 (1865), S. 248.

<sup>2</sup> „Geschäftsbericht des Allgemeinen Deutschen Musikvereins“, in: *NZfM* 61 (1865), S. 387.

<sup>3</sup> „Bekanntmachung die diesjährige Tonkünstler-Versammlung betreffend“, in: *NZfM* 62 (1866), S. 84.

<sup>4</sup> „Bekanntmachung die diesjährige Tonkünstler-Versammlung betreffend“, in: *NZfM* 62 (1866), S. 103.

<sup>5</sup> Franz Brendel: „Bekanntmachung die diesjährige Tonkünstler-Versammlung in Coburg betreffend“, in: *NZfM* 62 (1866), S. 135.

<sup>6</sup> „Programm 1866 zu der am 14–17. Juni zu Coburg stattfindenden Tonkünstlerversammlung“, in: [D WRI] ThHStAW, Großherzogliches Hausarchiv A XXVI Nr. 1629, Bl. 25 r.–26 v.

<sup>7</sup> „Bekanntmachung, die projectirte Tonkünstler-Versammlung in Coburg betreffend“, in: *NZfM* 62 (1866), S. 180.

<sup>8</sup> „Geschäftsbericht des Allgemeinen Deutschen Musikvereins“, in: *NZfM* 62 (1866), S. 392 f.

<sup>9</sup> „Vorläufige Bekanntmachung, die Wiederaufnahme der im vorigen Jahre projectirten Tonkünstler-Versammlung betreffend“, in: *NZfM* 63 (1867), S. 187.

## Quellen

[D WRI] ThHStAW, Großherzogliches Hausarchiv A XXVI Nr. 1629, Bl. 25 r.–26 v.

[Programm] „Programm 1866 / zu der am 14–17. Juni zu Coburg stattfindenden Tonkünstlerversammlung.“  
Unbekannte Handschrift, 2 Bl., schwarze Tinte, Datierung „1866“ nachträglich mit Bleistift ergänzt

[D WRI] ThHStA Weimar, HA A XXVI, Nr. 1629, Bl. 27 r. [nur Umschlag S. 1 foliiert]

Allgemeiner Deutscher Musikverein (Hrsg.): *Mitgliederverzeichniss und Bibliothekskatalog, veröffentlicht im März des Jahres 1866*, Leipzig: C.F. Kahnt, 1866.

Darin:

- „Verzeichniss der Mitglieder des Vereins“, S. 1–16
- „Verzeichniss der Mitglieder des Gesamtvorstandes, des engeren Ausschusses und der Sectionen“, S. 17–19
  
- Brendel, Franz: „Allgemeiner Deutscher Musikverein. Bekanntmachung“, in: *NZfM* 61 (1865), Heft 28 (7. Juni), S. 248.
- „Geschäftsbericht des Allgemeinen Deutschen Musikvereins“, in: *NZfM* 61 (1865), Heft 43 (20. Okt.), S. 387 (15. Okt. 1865).
- „Bekanntmachung die diesjährige Tonkünstler-Versammlung betreffend“, in: *NZfM* 62 (1866), Heft 10 (2. März), S. 84 (März 1866).
- „Bekanntmachung die diesjährige Tonkünstler-Versammlung betreffend“, in: *NZfM* 62 (1866), Heft 12 (16. März), S. 103 (März 1866).
- Brendel, Franz: „Bekanntmachung die diesjährige Tonkünstler-Versammlung in Coburg betreffend“, in: *NZfM* 62 (1866), Heft 16 (13. April), S. 135 (Apr. 1866).
- „Bekanntmachung, die projectirte Tonkünstler-Versammlung in Coburg betreffend“, in: *NZfM* 62 (1866), Heft 21 (18. Mai), S. 180 (10. Mai 1866).
  
- „Geschäftsbericht des Allgemeinen Deutschen Musikvereins“, in: *NZfM* 62 (1866), Heft 46 (9. Nov.), S. 392 f. (Nov. 1866).
- „Vorläufige Bekanntmachung, die Wiederaufnahme der im vorigen Jahre projectirten Tonkünstler-Versammlung betreffend“, in: *NZfM* 63 (1867), Heft 21 (17. Mai), S. 187 (Mai 1867).

- Adolf Stern (Hrsg.): *Franz Liszts Briefe an Carl Gille. Mit einer biographischen Einleitung*, Leipzig 1903:

Brief 9, Rom, 24. Febr. 1865, S. 17 f., hier S. 17:

„Besonders angenehm ist es mit zu vernehmen, dass Herzog Ernst nicht gänzlich abgeneigt ist unserem Verein in Coburg Seine fördernde Protection angedeihen zu lassen. Soviel als möglich trachten Sie sein zustimmendes Wohlwollen zu gewinnen und dahin zu wirken: Die Tonkünstler-Versammlung 1866 oder 1867 in Coburg abzuhalten. Wenn ich dann noch reisefähig bin, komme ich gerne.“

Brief 11, Vatikan, 18. Mai 1865, S. 20 f, hier S. 20.:

„An den Großherzog habe ich kürzlich geschrieben. Unsere weiteren Beziehungen sind mir gänzlich von seinem wohlwollenden Verständniss abhängig. Wenn wirklich die nächstjährige Tonkünstler-Versammlung in Coburg stattfindet und der Herzog uns seine Protection angedeihen lässt, so komme ich wahrscheinlich.“

Brief 13, Villa d'Este (Tivoli), 22. Juli 1865, S. 23–25, hier S. 24:

„Brendel schreibt mir von seiner Absicht das Werk [Anm.: *Die Heilige Elisabeth*] bei der nächsten Tonkünstler Versammlung in Coburg aufzuführen ... worauf ich ihm antwortete: das Zweckmäßigste sei dass sich Dr. Gille mit Sr. H. dem Herzog Ernst über das Programm bespreche und höchstdemselben die Wahl desjenigen größeren Werkes anheimstelle, welches ihm das passendere für diese Gelegenheit scheint. ‚Der Socialgeschmack‘ ist daher sehr zu berücksichtigen, und für meinen Theil weiß ich nur zu gut, dass man von mir nicht viel wissen und hören mag – sowohl in Coburg als an vielen anderen Orten! – Besser also man lässt mich ganz bei Seite – und wenn schlechterdings etwas von mir in dem Programm aufgenommen werden sollte, so könnte man den 13<sup>ten</sup> Psalm („Herr! wie lange ....“) ansetzen.  
Procedamus in pace.“

Brief 12, 18. Febr. 1866, S. 21–23, hier S. 22:

„Ueber das Coburger Programm hat vor allem und entscheidend der Herzog zu verfügen. Als Hauptregel, sine qua non betonte ich die in meinem viel früheren Schreiben an Brendel. Was Sie mir von Ihrem Gespräch mit Serenissimus mittheilen, ist Ihrerseits ganz nach meinem Sinn. Beruhigen Sie mehr und mehre S. K. H. in Bezug der äußerst friedlichen und versöhnlichen Denkkungsart der Tonkünstler Versammlung. Der schlechte musikalische Parteigeist macht sich anderwärts breit und fett; der Herzog wird in unserer Gesellschaft nichts davon verspüren; und obschon Er mich ehemals als ‚Räuber Hauptmann‘ betitelte, möge Er versichert sein, dass kein Unloyaler, – geschweige ein Bandit, sein Land bei dieser Versammlung betreten wird.

Zur Aufführung der Elisabeth in Coburg rathe ich keineswegs; und gebe nur ausnahmsweise meine Zustimmung, falls sich nichts passenderes oder bequemerer ausfinden lässt. Wie sie wissen hat man mir Aufführungen dieses Werkes an verschiedenen Orten angetragen. Nur für München überließ ich es, unter Leitung von Bülow. Gut Ding hat Weile, – und offen gesagt müßte vorerst ein billigerer und verständigerer Standpunkt als der vorhandene für die Critik meiner Compositionen gewonnen werden, um mich an deren Aufführung erfreuen zu können. Zwölfjährige Erfahrungen in Deutschland dienen mit als Warnung gegen leichtfertiges Ab- und Heruntermachen derselben.

Durch die Vereinigung der Meininger Capelle mit der Coburger kann vortreffliches geleistet werden, und die Mitwirkung des Salzunger Kirchen-Chors ist eine erwünschte Stütze. Wenn Bülow die Direction übernimmt, ist ein glänzender Erfolg gesichert.“

Brief 14, 23. Okt. 1866, S. 25 f., hier S. 25:

„[...] Ihnen eine ausweichende – ich will nicht sagen abschlägige – Antwort zu geben wäre mir peinlich. Sie wissen, wie sehr ich stets Ihre muthige, fördernde und aufopfernde Wirksamkeit anerkannte, und wie gerne ich mich Ihnen beigeselle. Doch glauben Sie mir: mir der Elisabeth ist nichts zu machen. Möglicherweise bleibt das Werk nun gänzlich liegen und verschollen. Das schadet nicht im geringsten. Es hat seinen Tag gelebt, der schön war. Gleich nach der 1<sup>ten</sup> Aufführung in Pest sagte ich zu Bülow: ‚Wenn Du Lust hast die Elisabeth irgendwo zu dirigieren überlasse ich sie Dir gerne – aber nur Dir allein und ausschließlich. – Sonst möge sie unaufgeführt verweilen.‘

hier S. 26:

„Nächsten Sommer komme ich wahrscheinlich nach Deutschland, zur Tonkünstler-Versammlung. Ich wünschte sehr unserem Verein ‚corroboratif‘ dienlich sein zu können. Hinfort scheint mir, dass mehr das ermitteln als das ‚vermitteln‘ anzubahnen wäre! Jedenfalls ist ihre wirksame Hülfe, mit Rath und That, unentbehrlich.“